

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27586101 | | | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|---|--|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Achten Sie darauf, dass die Leisten gerade und eben angebracht sind, um ein ästhetisches Erscheinungsbild zu erzielen und mögliche Unebenheiten zu vermeiden. | Make sure that the strips are installed straight and level to achieve an aesthetic appearance and avoid possible unevenness. | Assurez-vous que les bandes sont installées droites et de niveau pour obtenir un aspect esthétique et éviter d'éventuelles irrégularités. | Assicurarsi che le strisce siano installate diritte e livellate per ottenere un aspetto estetico ed evitare possibili irregolarità. | Zorg ervoor dat de strips recht en waterpas worden geïnstalleerd om een esthetisch uiterlijk te verkrijgen en eventuele oneffenheden te voorkomen. | Asegúrese de que las tiras se instalen rectas y niveladas para conseguir un aspecto estético y evitar posibles desniveles. | Ujistěte se, že jsou pásy instalovány rovně a vodorovně, abyste dosáhli estetického vzhledu a předešli případným nerovnostem. | Provjerite jesu li letvice postavljene ravno i u razini kako bi se postigao estetski izgled i izbjegle moguće neravnine. | Prepričajte se, da so trakovi nameščeni ravno in ravno, da dosežete estetski videz in preprečite morebitne neravnine. | Ügyeljen arra, hogy a szalagok egyenesen és vízszintesen legyenek felszerelve az esztétikus megjelenés és az esetleges egyenetlenségek elkerülése érdekében. |
| Verwenden Sie beim Schneiden oder Bearbeiten der Wandabschlussleisten geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe und eine Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. | When cutting or working with wall trim, use appropriate protective equipment such as gloves and safety glasses to avoid injury. | Lorsque vous coupez ou travaillez sur la garniture murale, utilisez un équipement de protection approprié tel que des gants et des lunettes de sécurité pour éviter les blessures. | Quando si taglia o si lavora sul rivestimento della parete, utilizzare dispositivi di protezione adeguati come guanti e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. | Gebruik bij het snijden of werken aan de wandbekleding de juiste beschermende uitrusting, zoals handschoenen en een veiligheidsbril, om letsel te voorkomen. | Al cortar o trabajar en el borde de la pared, utilice equipo de protección adecuado, como guantes y gafas de seguridad, para evitar lesiones. | Při řezání nebo práci na obložení stěny používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a ochranné brýle, abyste předešli zranění. | Prilikom rezanja ili rada na zidnim oblogama koristite odgovarajuću zaštitnu opremu poput rukavica i zaštitnih naočala kako biste izbjegli ozljede. | Pri rezanju ali delu na stenskih oblogah uporabljajte ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice in zaščitna očala, da preprečite poškodbe. | A falburkolat vágása vagy munkája során a sérülések elkerülése érdekében használjon megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget. |
| Überprüfen Sie die Leisten auf Beschädigungen oder Verschleiß und reparieren oder ersetzen Sie sie bei Bedarf. | Inspect the strips for damage or wear and repair or replace if necessary. | Inspectez les bandes pour déceler tout dommage ou usure et réparez ou remplacez si nécessaire. | Ispezionare le strisce per eventuali danni o usura e ripararle o sostituirle se necessario. | Inspecteer de strips op schade of slijtage en repareer of vervang indien nodig. | Inspeccione las tiras en busca de daños o desgaste y repárelas o reemplácelas si es necesario. | Zkontrolujte lišty, zda nejsou poškozené nebo opotřebenové, a v případě potřeby je opravte nebo vyměňte. | Provjerite jesu li trake oštećene ili istrošene i po potrebi ih popravite ili zamijenite. | Preglejte trakove glede poškodb ali obrabljenosti in jih po potrebi popravite ali zamenjajte. | Vizsgálja meg a szalagok sérülését vagy kopását, és javítsa meg, vagy cserélje ki, ha szükséges. |
| Verwenden Sie feuchtigkeitsbeständige Wandabschlussleisten in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, um Schimmelbildung oder Beschädigungen durch Feuchtigkeit zu verhindern. | Use moisture-resistant wall trim in high humidity areas to prevent mold growth or moisture damage. | Utilisez des moulures murales résistantes à l'humidité dans les zones très humides pour empêcher la croissance de moisissures ou les dommages causés par l'humidité. | Utilizzare finiture murali resistenti all'umidità in aree ad alta umidità per prevenire la crescita di muffe o danni causati dall'umidità. | Gebruik vochtbestendige muurbekleding in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid om schimmelgroei of vochtschade te voorkomen. | Utilice molduras de pared resistentes a la humedad en áreas de alta humedad para evitar el crecimiento de moho o daños por humedad. | oblastech s vysokou vlhkostí používejte obložení stěn odolné proti vlhkosti, abyste zabránili růstu plísní nebo poškození vlhkostí. | Koristite zidne obloge otporne na vlagu u područjima visoke vlažnosti kako biste spriječili rast plijesni ili oštećenja od vlage. | prostorih z visoko vlažnostjo uporabite stenske obloge, odporne na vlagu, da preprečite rast plesni ali poškodbe zaradi vlage. | Használjon nedvességálló falburkolatot magas páratartalmú helyeken a penészképződés vagy a nedvesség által okozott károk elkerülése érdekében. |
| Stellen Sie sicher, dass die Leisten ordnungsgemäß versiegelt oder abgedichtet sind, um das Eindringen von Feuchtigkeit hinter die Leisten zu verhindern. | Make sure the moldings are properly sealed or caulked to prevent moisture from entering behind the moldings. | Assurez-vous que les moulures sont bien scellées ou calfeutrées pour empêcher l'humidité de s'infiltrer derrière les moulures. | Assicurati che le modanature siano adeguatamente sigillate o calafatate per evitare che l'umidità penetri dietro le modanature. | Zorg ervoor dat de lijstwerk goed is afgedicht of gebreeuwd om te voorkomen dat er vocht achter de lijstwerk sijpelt. | Asegúrese de que las molduras estén selladas o calafateadas adecuadamente para evitar que la humedad se filtre detrás de las molduras. | Ujistěte se, že lišty jsou řádně utěsněny nebo utěsněny, aby se zabránilo pronikání vlhkosti za lišty. | Provjerite jesu li letvice pravilno zabrtvljene ili zabrtvljene kako biste spriječili prodiranje vlage iza letvica. | Prepričajte se, da so letve pravilno zatesnjene ali zatesnjene, da preprečite pronicanje vlage za letve. | Győződjön meg arról, hogy a díszlécek megfelelően tömítettek vagy tömítettek, hogy megakadályozzák a nedvesség beszivárgását a díszlécek mögé. |
| Halten Sie kleine Kinder von den Wandabschlussleisten fern und achten Sie darauf, dass sie nicht daran ziehen oder darauf klettern. | Keep small children away from the wall trim and ensure that they do not pull or climb on them. | Éloignez les jeunes enfants des moulures murales et assurez-vous qu'ils ne tirent pas ou ne grimpent pas dessus. | Tenere i bambini piccoli lontano dai rivestimenti delle pareti e assicurarsi che non li tirino o si arrampichino su di essi. | Houd kleine kinderen uit de buurt van de wandbekleding en zorg ervoor dat ze er niet aan trekken of erop klimmen. | Mantenga a los niños pequeños alejados de los adornos de la pared y asegúrese de que no los tiren ni se trepan. | Udržujte malé děti v dostatečné vzdálenosti od obložení stěn a ujistěte se, že na ně netahají nebo na ně nešplhají. | Držite malu djecu podalje od zidnih obloga i pazite da ih ne povlače ili penju na njih. | Majhne otroke držite stran od stenskih oblog in pazite, da jih ne vlečejo ali plezajo nanje. | Tartsa távol a kisgyermekeket a falburkolatoktól, és ügyeljen arra, hogy ne húzzák vagy másszanak rájuk. |
| Vermeiden Sie das Verbrennen oder Einleiten von Wandabschlussleisten in die Umwelt, da sie potenziell schädliche Materialien enthalten können. | Avoid burning or disposing of wall trims into the environment as they may contain potentially harmful materials. | Évitez de brûler ou de rejeter les garnitures murales dans l'environnement car elles peuvent contenir des matériaux potentiellement nocifs. | Evitare di bruciare o disperdere i rivestimenti murali nell'ambiente poiché potrebbero contenere materiali potenzialmente dannosi. | Vermijd het verbranden of lozen van wandbekleding in het milieu, aangezien deze mogelijk schadelijke materialen kunnen bevatten. | Evite quemar o descargar molduras de pared al medio ambiente, ya que pueden contener materiales potencialmente dañinos. | Zabraňte spálení nebo vybití nástěnného obložení do okolního prostředí, protože může obsahovat potenciálně škodlivé materiály. | Izbjegavajte spaljivanje ili bacanje zidnih obloga u okoliš jer mogu sadržavati potencijalno štetne materijale. | Izogibajte se sežiganju ali odvajanju stenskih oblog v okolje, saj lahko vsebujejo potencialno škodljive materiale. | Kerülje a falburkolat égését vagy a környezetbe való kijutását, mivel potenciálisan káros anyagokat tartalmazhat. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Döllken Profiles GmbH
Industriestr. 1, 59199 Bönen
kundencenter@praktikus.de